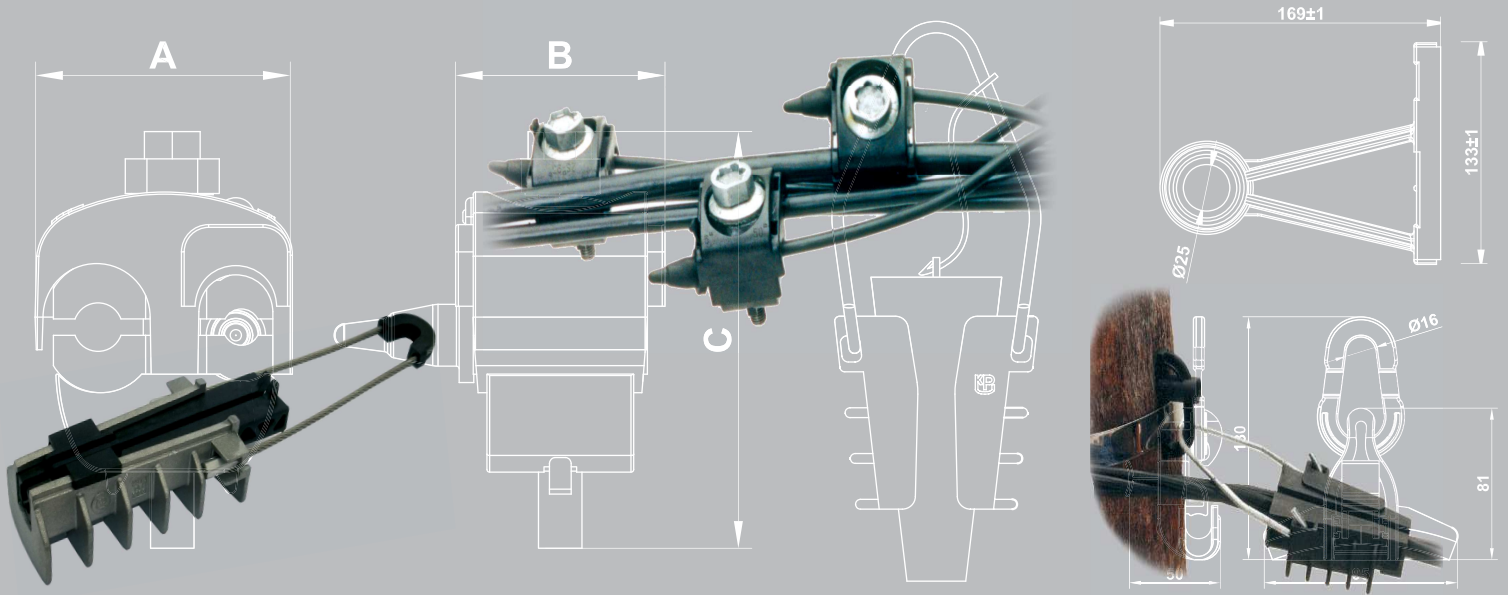


# PFISTERER



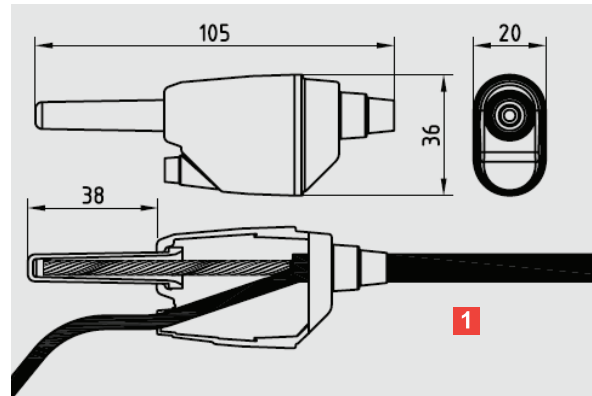
## COMPONENTES

Componentes para Líneas Aéreas Preensambladas de Baja Tensión

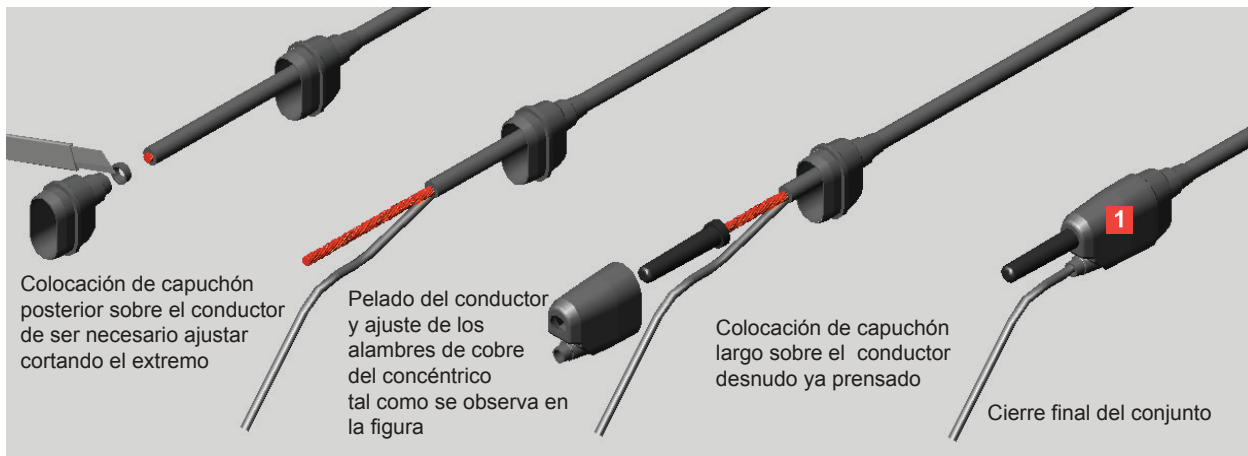
# THE POWER CONNECTION

CABLE SYSTEMS COMPONENTS OVERHEAD LINES RAILWAY CATENARY SYSTEMS

# NUEVO DERIVADOR ANTIFRAUDE ESTANCO PARA CABLE CONCÉNTRICO



Fue diseñado para facilitar la derivación del conductor concéntrico monofásico desde 4 a 10mm<sup>2</sup> (AWG 8 – AWG 6) de sección, en cobre o Aluminio. Los conductores se separan y conectan en forma independiente, la aislación de la malla concéntrica se recompone mediante un capuchón aislante de propiedades superiores al XLPE. Fabricado en un elastómero de alta resistencia a la intemperie y de excelentes propiedades aislantes forma, una vez instalado, un conjunto totalmente sellado, que permite realizar por medio de conectores dentados una conexión estanca desde el conductor preensamblado al medidor.



MATERIALES DE FABRICACION: Cuerpo termoplastico en material aislante elastomerico  
 TEMPERATURA MAXIMA DE TRABAJO: 90 °C  
 NIVEL DE AISLACIÓN: 4kV 1" sumergido en agua SEGÚN NFC 33.020

Código	Descripcion	Conductor rango	Cantidad por caja	dimensiones por caja (mm)	Peso por caja (kg)
Derivador para conductor concentrico (Kit de sellos)					
<b>30.000.301P</b> <span style="color: red;">1</span>		<b>1 x 4+4 a 10+10 mm<sup>2</sup></b>	150	150x250x200	1.50
Kit de acometida para conductor concentrico, 1 conector derivacion 16-95/4-35 mm <sup>2</sup> + 1 conector con portafusible + derivador					
<b>30.000.430</b> <span style="color: red;">2</span>		<b>1 x 4+4 a 10+10 mm<sup>2</sup></b>	20	150x250x200	5.50
Kit de acometida para conductor concentrico, 1 conector derivacion 10-95/1.5-10 mm <sup>2</sup> + 1 conector con portafusible + derivador					
<b>30.000.430R</b> <span style="color: red;">2</span>		<b>1 x 4+4 a 10+10 mm<sup>2</sup></b>	30	150x250x200	5

# RETENCION DE LINEAS

## Grapa de retención para líneas Aéreas preensambladas de BT

La grapa de retención sujeta el conductor portante sin deteriorar su aislamiento y evita su deslizamiento con esfuerzos mecánicos por debajo de la carga de rotura especificada.

Construida con cuerpo de aleación de aluminio de alta resistencia mecánica y excelente comportamiento en lugares con alta concentración salina. Sus mordazas fabricadas con material polimérico permiten el ajuste necesario sobre el conductor sin deslizamientos, manteniendo inalterable las características dieléctricas de la aislación.

Provisto con una cuerda de acero flexible desmontable que le otorga capacidad para amortiguar vibraciones y movimientos propios de la línea. Dicha cuerda posee una protección de material sintético que disminuye los efectos del rozamiento con el punto de fijación.

### Materiales de Fabricación:

Cuerpo de aleación de aluminio resistente a los esfuerzos mecánicos e intemperie. Mordazas autoajustables fabricadas en material polimérico. Cuerda desmontable de acero cincado o acero inoxidable con protección de material sintético.

### Accesorios:

Ménsula de retención 30.000.200

### Diseño y Construcción:

de acuerdo a NFC33041, IRAM 2493, UTE NMA, ASTM G26 y B117

## Wire strain clamp for insulated neutral messenger for low voltage overhead lines

The strain clamp fastens the messenger conductor without damaging its isolation and avoids accidental mechanical sliding beneath the specified breaking load. Its body is made of high-mechanical resistance aluminum alloy and it has shown an excellent performance in saline environments. Its polymeric material wedges allows the right adjustment over the conductor and avoids sliding, keeping the dielectric insulation characteristics without damage.

It is supplied with a flexible detachable steel band, which gives capability to cushion line vibrations and movements. This band contains a special synthetic material protection that decreases the fixing point friction effects.

### Manufacturing materials:

Aluminium alloy body of high-mechanical resistance and weather-proff.

Autoadjustable reinforced polymeric compound wedges. Detachable hot-galvanized steel or stainless steel band with synthetic protection.

### Accessories:

Strain Bracket 30.000.200

### Design and Construction:

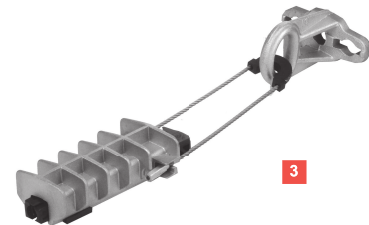
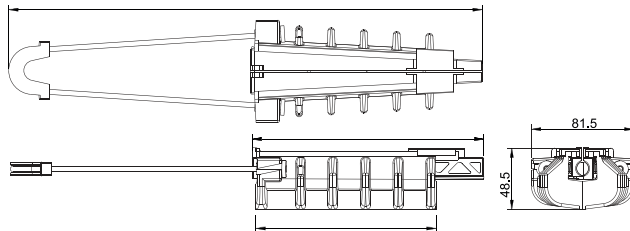
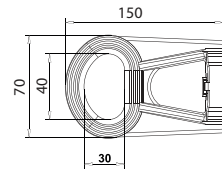
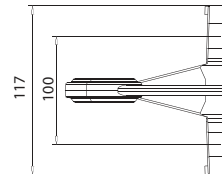
According to NFC33041, IRAM 2493, UTE NMA, ASTM G26 and B117.



1



2



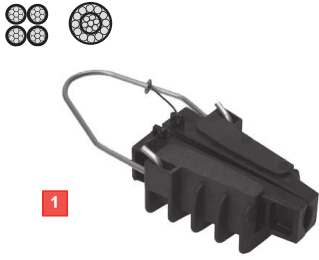
3

Código	Sección Admisible	Conductor Ø	Máxima carga de trabajo	Mínima carga de rotura	Cantidad por caja	Peso por caja
Code	Cross Section (mm <sup>2</sup> )	Conductor Ø (mm)	Maximum continuous load (daN)	Minimum break load (daN)	Packing unit	Weight per box (kg)
<b>Grapa de retención con cuerda de acero galvanizado / Wire strain clamp with hot-galvanized steel rope</b>						
30.001.100 <b>1</b>	50-70	9-14	1200	1500	25	9
<b>Grapa de retención con cuerda de acero inoxidable / Wire strain clamp with stainless steel rope</b>						
30.000.110 <b>1</b>	50-70	9-14	1200	1500	25	9
<b>Ménsula de retención / Strain Bracket</b>						
30.000.200 <b>2</b>	50-70	9-14	1500	2200	30	6
<b>Kit de retención (grapa de retención + ménsula de retención de aleación de aluminio) / Strain kit (wire strain clamp + strain bracket aluminium alloy)</b>						
30.000.400 <b>3</b>	50-70	9-14	1200	1500	15	6

# RETENCION DE ACOMETIDA

## Grapas de retención para acometidas

## Service Strain Clamps



1



2



3



4

Las grapas de retención para acometidas a cliente se fabrican en tres versiones de acuerdo al tipo de cable a emplear. Se aplican para sujetar conductores preensamblados de acometida y para conductores concéntricos monofásicos y bifásicos.

De fácil instalación, permite realizar bajadas desde poste a fachada y cruces de calle, la sujeción es segura y confiable. Construida totalmente en material aislante protege la aislación del conductor durante toda su vida útil. El modelo para dos conductores es apto para acometidas mucho más económicas y seguras gracias a su bajo peso y alta resistencia mecánica.

### Características Técnicas

#### Materiales de Fabricación:

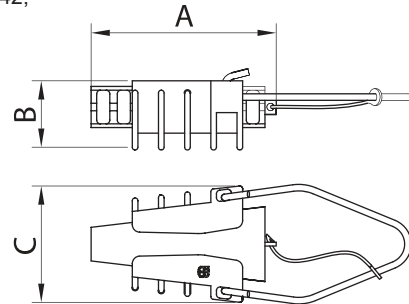
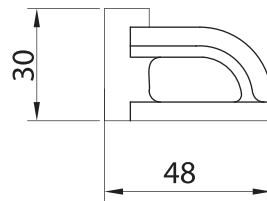
Cuerpo y cunas autoajustables en material polimérico reforzado y gancho de acero galvanizado o acero inoxidable resistente a la intemperie.

#### Accesorios: 4

Ménsula de retención para acometida  
30.000.230

#### Diseño y Construcción:

De acuerdo con los lineamientos de NFC33042, IRAM 2494, UTE NMA, ASTM G26 y N117



Service strain clamps are manufactured in three versions according to the type of wire used. They are applied to fasten pre-assembled service conductors and for single-pole and bi-pole concentric conductors.

Its easy installation allows to make downloads from pole to facade and cross roads, making its fastening secure and reliable. It is totally made of insulating materials, protecting the conductor insulation during all its life utility.

The model for two conductors is suitable for more economical and secure services due to its low weight and its high mechanical resistance.

### Technical characteristics

#### Manufacturing materials:

Body and wedges: Reinforced polymeric compound.

Hook: Hot-galvanized steel or stainless steel weather-proof.

#### Accessories:

Strain Bracket  
30.000.230 4

#### Design and construction:

According to NFC33042, IRAM 2494, UTE NMA, ASTM G26 and N117

Código	Sección Admisible	Conductor Ø	Dimensiones			Máxima carga de trabajo	Mínima carga de rotura	Cantidad por caja	Peso por caja	
Code	Cross Section (mm <sup>2</sup> )	Conductor Ø (mm)	Dimensions			Maximum load (daN)	Minimum break load (daN)	Packing unit	Weight per box (kg)	
			A	B	C					
<b>Con gancho de acero galvanizado</b> <b>With hot-galvanized steel hook</b>										
30.001.130	1	2x4 a 4x25	5-9	175	19	50	100	200	50	4.5
30.001.140	2	2x4 a 4x25	5-22	175	19	50	100	150	50	4.5
30.001.170	3	2x4 a 2x25	5-9	120	18	70	100	200	80	6
<b>Con gancho de acero inoxidable</b> <b>With stainless steel hook</b>										
30.000.135	1	2x4 a 4x25	5-9	175	19	50	100	200	50	4.5
30.000.145	2	2x4 a 4x25	5-22	175	19	50	100	150	50	4.5
30.000.175	3	2x4 a 2x25	5-9	120	18	70	100	200	80	6

## Grapa de suspensión para líneas aéreas preensabladas de BT

La grapa de suspensión fue diseñada para sujetar el cable portante de líneas aéreas preensabladas de baja tensión. Es totalmente fabricada en material sintético con alto contenido de fibra de vidrio.

Posee un gatillo de ajuste regulable que retiene el conductor neutro con una presión adecuada sin deterioro de la aislación.

El eslabón fusible mecánico está diseñado para soportar una carga de 500 daN protegiendo el conductor ante la eventualidad de la aplicación de una sobrecarga mecánica sobre la línea. Además le otorga un grado de libertad adicional, permitiendo movimiento en distintas direcciones absorbiendo así las oscilaciones propias de la línea sin dañar el conductor.

### Materiales de Fabricación:

Cuerpo, gatillo y eslabón de material polimérico

### Accesorios:

Ménsula de suspensión de aleación de aluminio 30.000.210

### Diseño y Construcción:

de acuerdo con NFC33040, IRAM 2463, UTE NMA, ASTM G26 y B117

## Messenger Wire Suspension Clamp for low voltage overhead lines

The messenger wire suspension clamp function is to fasten the messenger conductor on low voltage overhead lines.

Its body is totally made of fiberglass reinforced polymeric. Its self snapping closure bracket allows the right regulation and adjustment of the conductor keeping the dielectric insulation characteristics undamaged.

It is supplied with a weak link that allows a maximum load of 500 daN and protects the conductor in case of a mechanical overload on the line. Besides, it allows free movement in different direction without damaging the conductor.

### Manufacturing material:

Body, self snapping closure bracket and weak link of fiberglass reinforced polymeric

### Accessories:

Installation bracket of aluminum alloy 30.000.210

### Design and construction:

according to NFC33040, IRAM 2636, UTE NMA, ASTM G26 and B117



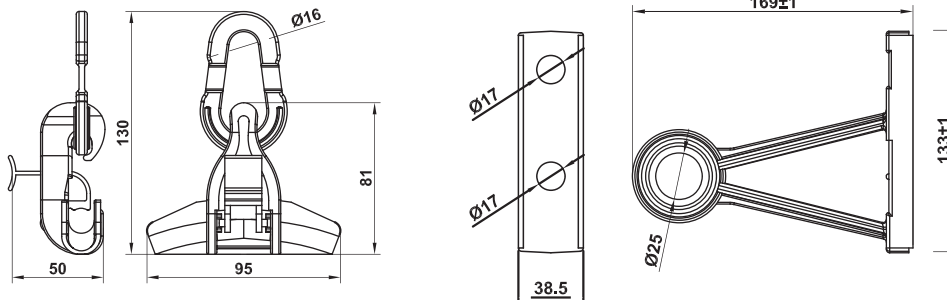
1



2



3



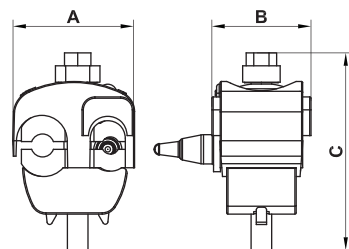
Código	Sección Admisible	Conductor Ø	Máxima carga de trabajo	Carga de rotura	Cantidad por caja	Peso caja
Code	Cross Section (mm <sup>2</sup> )	Conductor Ø (mm)	Maximum load (daN)	Break load (daN)	Packing unit	Weight box (kg)
Grapa de suspensión plastica Messenger wire suspension clamp						
<b>30.000.120</b> 1	25-70	9-14	400	> 500	50	3
Ménsula de suspensión de aleación de aluminio Installation Bracket of aluminium alloy						
<b>30.000.210</b> 2	9-14		1100	1300	30	6
Kit de suspensión (grapa de suspensión plástica + ménsula de aleación de aluminio) Suspension KIT (messenger wire suspension clamp + installation bracket of aluminium alloy)						
<b>30.000.410</b> 3	25-70	9-14	400	> 500	12	4,5



## CONECTORES



### Conectores perforantes de la aislación para líneas aéreas de BT



El conector dentado aislado para baja tensión se utiliza para efectuar derivaciones o uniones de conductores aislados sin retirar la cubierta de los mismos y con la línea en servicio.

Su diseño evita cualquier tipo de giro o movimiento indeseable durante su instalación. En el interior se encuentra un juego de

dientes de aleación metálica, que aseguran el contacto adecuado y sellos de goma con grasa de alto punto de goteo. Tanto el cuerpo como los herrajes, fueron diseñados de tal forma de transmitir y mantener la presión adecuada en condiciones de temperatura extremas y ante solicitudes mecánicas severas.

Cuenta con una cabeza fusible mecánica calibrada para obtener el torque de ajuste necesario.

Todas las partes metálicas expuestas están libres de potencial de contacto. Se provee con capuchón para cubrir el extremo del cable derivado. El conector instalado, junto con los conductores, forman un conjunto sellado, impermeable y estanco (6KV bajo agua)

#### Características Técnicas

Cuerpo polimérico reforzado con fibra de vidrio. Sellos elastoméricos para altas temperaturas. Contactos de cobre/aluminio con cabeza fusible metálica.

#### Diseño y Construcción:

De acuerdo con los lineamientos de NFC 33-020, ASTM G26, ASTM B117, IRAM 2435, HN 33 061, ANSI C 119.

### Insulating piercing connectors for Low Voltage overhead lines

The low voltage insulating piercing connector is designed to derive or to connect insulated conductors during service and without removing their insulation.

Its design avoid unwished movements and rotation during installation. Inside, the low voltage insulating piercing connector has a set of tinned copper teeth, wich fasten the right contact, and an impregnated foam sealant to provide a long-term moisture protection.

The body and the ironworks were designed in order to transmit and keep the right pressure, even in extreme temperature conditions and severe mechanical efforts.

It also contains a calibrated mechanical fuse nut (shearhead), which helps in the right adjustment and torque control.

All metallic components are contact-free potential. A wire end cap is also provided to protect the end of the derived conductor. A sealed and waterproof whole results together with the insulated connector and the conductors. The connector and conductors create a sealed, water-proof and water-tight whole (6KV under water).

#### Technical Characteristics

Body: fiberglass reinforced polymeric.  
Seals: high temperature elastomeric foam.  
Contacts: cooper /aluminium alloy teeth  
Mechanical fuse nut (shearhead).

#### Design and Construction

According to NFC 33-020, ASTM G26, ASTM B117, IRAM 2435, HN 33 061, ANSI C 119 standards.

Código	Conductor Principal (mm2)	Conductor derivado (mm2)	Dimensiones (mm2)			Torque (Nm)	Cantidad por caja (230x300x110mm)	Peso por caja (kg)
Code	Main conductor	Tap conductor	Dimensions A B C			Torque	Packing Unit	Weight per box
30.000.550	1.5 - 16 AWG 16 - 6	1.5 - 16 AWG 16 - 6	30	25	48	7	150	4.5
30.001.510	10 - 95 AWG 7 - 4/0	1.5 - 10 AWG 16 - 7	47	45	65	7	100	5.7
30.009.500 (*)	16 - 95 AWG 4 - 4/0	4 - 16 AWG 12 - 5	54	32	85	11	50	4.8
30.005.500	16 - 95 AWG 4 - 4/0	4 - 35 AWG 12 - 2	54	32	85	11	50	4.8
30.001.500	16 - 150 AWG 6 - 4/0	4 - 50 AWG 12 - 1/0	47	38	85	16	50	5
30.000.590	50 - 150 AWG 1 - 300	4 - 50 AWG 12 - 1/0	47	38	85	16	50	9
30.001.520	25 - 120 AWG 4 - 4/0	25 - 95 AWG 4 - 4/0	56	41	85	16	40	9
30.001.560	35 - 150 AWG 2 - 300	35 - 150 AWG 2 - 300	56	81	85	2x16	20	9

(\*) Con contacto de aleación de aluminio - Aluminium alloy teeth

Para solicitar contactos dentados estañados, agregar una letra "E", al final del código Pfisterer.

# PORTAFUSIBLES

## Conector perforante de la aislación con portafusible incorporado para fusible neozed hasta 63A.

Apto para intemperie, totalmente aislado y estanco, permite efectuar la conexión sobre un conductor principal de hasta 95 mm<sup>2</sup> y proteger la acometida con cable preensablado o concétrico mediante un fusible neozed incorporado al cuerpo.

Posee sellos elásticos que aseguran la hermeticidad del conjunto, impidiendo el paso de polvo, agua, niebla salina o cualquier otro elemento agresivo al sistema.

Un juego de dientes de cobre estañado transfiere la corriente desde el conductor principal al fusible. Estos contactos están recubiertos por un elastómero y grasa neutra que le otorgan estanqueidad a la conexión.

El contacto-terminal inferior de cobre electrolítico permite su indentación con el conductor de bajada.

Una cabeza fusible calibrada montada sobre un bulón de acero cincado en caliente garantiza la inserción y el contacto de los dientes sobre el conductor de la línea.

### Características Técnicas

**Materiales de fabricación:**  
Cuerpo polimérico reforzado con fibra de vidrio.  
Sellos elastoméricos.  
Contactos de cobre estañados.  
Cabeza fusible metálica.  
Resorte de acero inoxidable.

### Diseño y Construcción:

De acuerdo a NFC 33-020, ASTM G26, ASTM B117, IRAM 2435 IEC 408.

### Accesorios:

Herramienta de compresión 30.000.308

### Fusibles Neozed:

Los fusibles neozed **4** se utilizan como protección de circuitos contra sobrecargas y cortocircuito. Diseñados para 400v CA y 250v CC con poder de corte 50kA CA y 8kA CC. La gama de calibres van desde 5 a 63A y esta destinada al uso residencial ya que permite una coordinación con las curvas de los interruptores termomagnéticos.

Calibres disponibles 35 y 63A

## Insulating piercing connector with integrated fuse holder for neozed fuse to 63A

Totally insulated, water-tight and suitable for open aereas, it allows making the connection over a main conductor with section up to 95 mm<sup>2</sup> and also protects the tap-off conductor through a body's built-in neozed fuse.

Elastic seals inside the fuse compartment secure the whole hermetically. This seal does not allow aggressive elements such as dust, water or saline fog getting inside the system.

The electric current is transferred from the main conductor to the fuse through a set of tinned copper teeth.

The inferior terminal-contact made of electrolytic copper allows its right indentation with the lead down conductor.

Insertion and contact on the line conductor are guaranteed by a calibrated fuse nut inserted on a hot-galvanized steel bolt.

### Technical Characteristics

**Manufacturing material:**  
Body: fiberglass reinforced polymeric.  
Seals: elastomeric foam.  
Contacts: tinned copper teeth.  
Aluminium mechanical fuse nut (shearhead).  
Stainless steel spring.

### Design and Construction:

According to NFC 33-020, ASTM G26, ASTM B117, IRAM 2435 IEC 408 standards.

### Accessories:

Compression tool 30.000.308

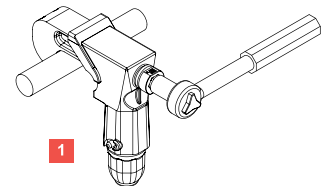
### Neozed Fuse:

Neozed fuse-links **4** are used as the protection of overload and short-circuit curnnets. It is desgined voltages 400v a.c. and 250 v d.c. with AC 50kA and DC 8kA. The calibers from 5 to 63A makes it appropriate to be used in residential application it allows an appropriate coordination with the termical switches curves

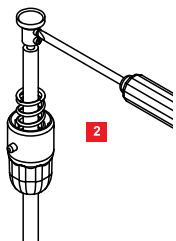
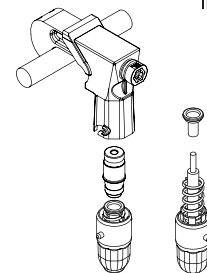
Available calibers 35 and 63A



FUSIBLES NEOZED



INSTALACION



Código	Conductor Principal	Conductor Derivado	Torque	Cantidad por caja	Peso por caja
Code	Main Conductor (mm <sup>2</sup> )	Tap Conductor (mm <sup>2</sup> )	Torque (Nm)	Packing Unit	Weight per box (kg)
Conector con terminal de bajada a compresión <i>Insulation piercing connector with inferior terminal-contact for compression</i>					
<b>30.000.580</b> <b>1</b>	25-95 AWG 4-4/0	4-10 AWG 12-8	7 ± 1	40	5
Conector con terminal de bajada a tornillo <i>Insulation piercing connector with inferior terminal-contact with screws</i>					
<b>30.000.585</b> <b>2</b>	25-95 AWG 4-4/0	4-10 AWG 12-8	7 ± 1	40	5
Herramienta de compresión manual para contacto de bajada de 4-10 mm <sup>2</sup> Modelo HE10 <i>Hand compression tool for compression cable lugs and compression joints</i>					
<b>30.000.308</b> <b>3</b>				5	1



**Terminales**  
**Compression lugs** 1



2



3

## Terminales y uniones preaisladas para líneas aéreas BT

Los terminales están diseñados para efectuar la conexión del conductor de aluminio sobre barras y/o terminales de seccionadores, transformadores u otros equipos. Las uniones se utilizan para la conexión entre dos conductores.

Poseen una funda resistente a la compresión que garantiza la aislación del conjunto una vez comprimido. En su interior un tubo de aluminio calibrado se suelda por fricción a un terminal de cobre logrando una unión bimetalica perfecta.

Un sello elastomérico hace hermética la conexión y un anillo de color identifica la sección.

### Materiales de fabricación:

Ojal en cobre y cuerpo en aluminio soldado por fricción, revestido en material polimérico y sello elastoméricos.

### Diseño y construcción:

de acuerdo con NFC 33-021

### Accesorios:

Herramienta hidráulica para compresión con una única matriz de compresión hexagonal H173 (NFC 33-021).

**30.000.650** 3

## Bimetalic Pre-insulated compression lugs and cable joints for LV OHL

The lugs are designed to effectuate the conductor's connection over bars, fuse switches, transformers terminations and any other equipment. The Bimetalic pre-insulated compression cable joint are designed to effectuate connections between two conductors.

The contain a high-resistant compression cover that guarantee the whole insulation once compressed.

Inside, a calibrated aluminium tube is friction-welded to a copper terminal obtaining a perfect bimetalic union. An elastomeric seal turns the connection hermetic and a coloured ring allows identifying each different section.

### Manufacturing materials:

Ring of copper and body in aluminium welded by friction, coating in polimeric material elastomeric seal.

### Design and construction:

According to NFC 33-021

### Accessories:

Hand-operated hydraulic tool for pre-insulated cable lugs and cable joints with an unique hexagonal compression matrix H173 (NFC 33-021)

**30.000.650** 3

## Terminales **Compression Lugs** 1

Código	Dimensiones	Sección	Referencia	Compresiones	Cantidad / caja	Peso po caja
Code	Dimensions (mm)	Section (mm <sup>2</sup> )	Reference (NFC 33 021)	Compresssions	Packing Unit (230x300x110)	Weight box (kg)
30.000.605		16	CPTAU 16			
30.000.600		25	CPTAU 25			
30.000.601		35	CPTAU 35			
30.000.602	Ø 13 L: 115	50	CPTAU 50	3	150	5
30.000.603		70	CPTAU 70			
30.000.604		95	CPTAU 95			
30.000.607		150	CPTAU 150			
30.000.606	Ø 13 L: 115	54,6 N	CPTAU 54	6	100	8

## Uniones **Compression Joint** 2

30.000.610		25	MJPT25			
30.000.611		35	MJPT35			
30.000.612	Ø EXT: 20 L: 100	50	MJPT50	3	150	8
30.000.613		70	MJPT70			
30.000.614		95	MJPT95			
30.000.616		150	MJPT150			
30.000.615	Ø EXT: 20 L: 160	54,6 N	MJPT54	6	100	5



## Seccionador Fusible para líneas aéreas de baja tensión Modelo APR160 y APR630

Diseñados para protección y maniobra de líneas aéreas de baja tensión. Poseen en su interior un juego de contactos de cobre que soportan las más exigentes condiciones de sobrecargas y cortocircuitos sin verse alterada la presión de los mismos sobre el fusible.

Pueden ser montados sobre soportes, crucetas e inclusive pueden ser unidos formando un conjunto tripolar o tetrapolar.

Maniobrables con pértiga a distancia para operaciones de apertura y cierre y para el cambio del fusible. No requiere mantenimiento alguno y opcionalmente se lo puede proveer con indicador de fusible quemado.

La conexión al seccionador se efectúa directamente al terminal o a través de conectores bimetálicos en la entrada y salida del mismo.

### Materiales de fabricación:

Cubierta de material polimérico de alta calidad reforzado, resistente a la intemperie. Contactos de cobre, terminales de cobre estañado, partes metálicas y herrajes de acero galvanizado en caliente.

Soporte de fijación tripolar galvanizado en caliente

30.000.717 4

30.000.716 2

Conector de aleación de aluminio estañado para salidas de conductores de 25 a 150 mm<sup>2</sup> 5

## HRC Network Single pole fuse switch Model APR160 and APR630

*Designed for protection and operation of low voltage overhead lines. The single-pole fuse switches contain a set of copper contacts, these are able to resist the more particular overcharge conditions and short circuits without altering the pressure over the fuse.*

*They can be mounted on pole brackets, wood braces and even be gathered on a three-pole or four-pole set.*

*They are maneuverable with an operating pole for the opening and closing operation and for the fuse change task. It does not required any maintenance and they can be provided together with burned out fuse indicator.*

*Connection might be directly performed to tinned copper terminal or by the bimetallic terminal clamps.*

### Manufacturing materials:

*Weatherproof housing: UV and age-resistant high quality fiberglass-reinforced polymeric compound.*

*Copper Contacts*

*Terminals: tinned copper*

*Steel parts and fittings: hot-galvanized*

*Steel hot-galvanized pole-mounted bracket for 3 single-pole fuse swiches.*

30.000.717 4

30.000.716 2

*Aluminum alloy tinned connectors or input and exit from 25 to 150mm<sup>2</sup> 5*



Características Técnicas Technical Characteristics	APR160 <span style="color: red;">1</span> 30.000.750	APR630 <span style="color: red;">3</span> 30.000.705
Normas de fabricación Standards	IEC 94703 DIN 43620	
Instalación Installation	Intemperie Outdoor	
Tipo de servicio Service	Permanente Continuous	
Tensión Nominal de servicio Nominal Voltage	500 V	
Frecuencia Nominal Nominal Frequency	50 / 60 HZ	
Prueba Dieléctrica Dielectric Test	3500 V / 2500 V	
Intensidad nominal Nominal Current	160 A	630 A
Tracción del brazo portafusible Cover Fuses Strength	80 daN	125 daN
Corriente de corta duración Short Current Test	8 KA	12 KA
Grado de protección Protection degree	IP23	

## ACCESORIOS



1

### Capuchones aislados de aplicación en frío para extremos de cables de baja tensión 1

### Insulated cable end cap for protection and insulation of low voltage cable ends 1

Aptos para la protección y estanqueidad de las puntas de conductores de líneas aisladas

Suitable for protection and insulation of cable ends.

Código Code	Sección Section (mm <sup>2</sup> )	Diámetro Diameter (mm)	Cantidad por caja Packing Unit
30.000.350	25 (AWG 4)	9	250
30.000.355	35 (AWG 2)	10	250
30.000.370	50 (AWG 1/0)	12	250
30.000.375	70 (AWG 2/0)	13	300
30.000.390	95 (AWG 4/0)	15	300
30.000.395	150 (MCM 300)	18	300



2

### Fleje de acero inoxidable para fijación de Herrajes y Accesorios 2

### Stainless strap for fixing fitting and accessories 2

El fleje de acero inoxidable es un elemento de importante aplicación para la sujeción de herrajes y accesorios en postes. La incorporación de este producto produjo una importante reducción en el stock de herrajes, abrazaderas y materiales varios para utilizar en el montaje de ménsulas y otros elementos en postes. Por otro lado el acero inoxidable garantiza una buena resistencia mecánica que se multiplica con el agregado de vueltas y la durabilidad de la fijación ante ambientes agresivos con alta concentración salina, lluvia ácida, etc. De fácil instalación; se lo provee en rollos de 50 mts. en contenedor plástico. Las hebillas 3 fabricadas del mismo material, aseguran la inmovilización. Una herramienta manual permite el tensado y corte del fleje de forma rápida y precisa.

Stainless steel strap is an important application for fixing accessories and metallic components on poles. The incorporation of this product generated an important decrease on metal fittings and a variety of materials. To use on brackets, wood braces and others elements on poles. Moreover, stainless steel strap guarantees a high mechanical resistance which is multiplied by adding turns and allows increasing durability on aggressive saline environments, acid rain, etc.

Apart of its easy installation it is provided in 50 mts rolls in a plastic dispenser.

The stainless steel yokes 3 secure the strap and its installation position. A manual tool allows tightening and cutting the strap in a precise and quick way.

#### Manufacturing materials:

High mechanical resistance stainless steel strap and yokes suitable for saline environments.

#### Materiales de fabricación:

Fleje y hebilla de acero inoxidable de alta resistencia mecánica apto para ambientes de alta concentración salina



3



4

Código Code	Material Material	Resistencia de tracción Traction strength Load (da N/m <sup>2</sup> )	Cantidad por caja Packing Unit
30.000.310	2 Fleje acero inoxidable Strap stainless steel	70	3 x50 mts.
30.000.320	3 Hebilla para fleje de acero inoxidable Stainless steel yokes for stainless steel strap		500
30.000.325	4 Herramienta para instalación de fleje de acero inoxidable Camping tool for tensing stainless steel strap		

## Precintos o abrazaderas plásticas para sujeción de conductores **1**

De material polimérico aislante con componentes anti-UV para intemperie. Consultar por otros modelos.

## Self locking cable tie for and fixing conductors **1**

Anti-UV weather resistant polymeric material. Ask for others models .



**1**

## ACCESORIOS PARA EL TENDIDO DE LÍNEAS AÉREAS

### Separadores de fases

**30.000.306 **2****

Para utilizar en redes preensambladas en la instalación de conectores, facilitando la tarea de separar el conductor. Cuerpo de material sintético, resistente al desgaste y cuerda impermeable.

## ACCESORIES FOR TENDING OVERHEAD LINES

### Spreader Wedge

**30.000.306 **2****

For using on pre-assembled lines in the installation of connectors, marking easier the separation of conductors. It is made of sintetic material, wear-resistant with anti-lose cord.



**2**

### Poleas para tendido **3**

**30.000.305**

Para tendido en redes preensambladas de baja tensión, de diseño robusto, con tapa para cables y seguro de sujeción.

### Stringing block **3**

**30.000.305**

For tending low voltage pre-assembled overhead lines with an strong design, cable lock and safe fixing.



**3**

### Pinzas tiracable **4**

**30.000.304**

Para el tendido de conductores en redes aéreas, permite tensar el conductor durante la instalación reteniendolo y evitando su deslizamiento, el diseño de sus mordazas evita el desgaste innecesario de los conductores.

### Come-along clamps **4**

**30.000.304**

For the conductors in overhead lines, it allows to tighten the conductor during the installation retaining it and avoiding its sliding. Its clamps design avoids the non-neccesary wear away of the conductors.



**4**

### Conjunto tiracables

**30.000.307 **5****

Para la instalación de conductores preensamblados, compuesta de malla para tracción de neutro, malla protectora de fases y vinculación a rodamientos.

### Come-along mesh

**30.000.307 **5****

For using on pre-assembled lines it is made of a mesh for traction of neutral conductor, protecting faces mesh and bearing bond.



**5**

**PFISTERER S.A.**

Av. Velez Sarsfield 464  
C1282AFR Buenos Aires  
**Argentina**  
Phone + 54 (0) 11 4306 3595  
Fax +54 (0) 11 4362 2381  
pfisterer@pfisterer.com.ar

**PFISTERER**

**Kontaktsystem GmbH**  
Bahnhofstraße 30  
89547 Gerstetten-Gussenstadt  
**Germany**  
Phone +49 (0) 7323 83 601  
Faz + 49 (0) 7323 83 603  
info@pfisterer.de

**PFISTERER Ges.m.b.H.**

Augasse 17  
1090 Wien  
**Austria**  
Phone +43 (0) 1 3176531 0  
Fax +43 (0) 1 3176531 12  
info@pfisterer.at

**PFISTERER Power Connection System Co. Ltd.**

Unit 518, Landmark Tower 2  
8 North Dongsanhun Road  
Chaoyang District  
100004, Beijing  
China  
Phone +86 10 6590 6272 0  
Fax +86 10 6590 6105  
info@pfisterer.cn

**PFISTERER (Pty.) Ltd.**

9 Willowton Road  
Pietermaritzburg 3201  
**South Africa**  
Phone +27 (0) 33 397 5400  
Fax +27 (0) 33 387 6377  
pfisterer@iafrica.com

**PFISTERER UPRESA S.A.U.**

Calle Industria 90-92  
08025 Barcelo  
**Spain**  
Phone +34 (0) 93 4367409  
Fax +34 (0) 93 4367701  
pfisterer.upresa@pfistererupresa.eu

**PFISTERER IXOSIL AG**

Gotthardstrasse 31  
6460, Altdorf  
**Switzerland**  
Phone + 41 (0) 41 874 7575  
Fax + 41 (0) 418747576  
power@ixosil.ch

**PFISTERER IXOSIL AG**

Budova Mediahall  
Bidlaky 20  
CZ-639 00 Brno  
**Czech Republic**  
Phone +420 (0) 533 337190  
Fax +420 (0) 533 337191  
dialog@pfisterer.cz

**PFISTERER SAS**

35 avenue d'Italie  
BP 10045  
38311 Illzach Cedex  
**France**  
Phone +33 (0) 389 319029  
Fax +33 (0) 389 319028  
info@pfisterer.fr

**PFISTERER Rep. Office**

Be'g u.35  
1022 Budapest  
**Hungary**  
Phone +36 (0) 1 2513441  
Fax +36 (0) 1 2511713  
office@pfisterer.hu

**PFISTERER s.r.l.**

Via Sirtori 45  
d20017 Passirana di Rho (MI)  
**Italy**  
Phone +39 0293158 11  
Fax +39 02 93158 137  
pfisterer@pfisterer.it

**PFISTERER SEFAG AG**

Wekstrasse 7  
6102 Malters, Luzern  
**Switzerland**  
Phone +41 (0) 41 4997 272  
Fax +41 (0) 41 4972 269  
connect@sefag.ch

**PFISTERER INTERNATIONAL AG**

Wekstrasse 7  
6102 Malters, Luzern  
**Switzerland**  
Phone +41 (0) 41 4997 474  
Fax +41 (0) 41 499 7426  
export@sefag.ch

**PFISTERER KOREA BRANCH**

Room 1930, Kwanghwamun  
Officia Building  
163, Shinmunro - 1ga Jongno-gu  
Replublic of Korea (110-999) Seul  
**Korea**  
Phone +82232762630  
Fax +82232762635  
info@pfisterer.kr

**PFISTERER Sp. z o.o.**

Ul. Pogodna 10  
05-850 Piotrkówek Maly  
**Poland**  
Phone +48 (0) 22 72241 68  
Fax +48 (0) 22 72127 81  
info@pfisterer.pl

**PFISTERER Rep. Office**

Krasnopresnenskaya nab., 12, Entrance  
N° 6, office N° 921  
123610 Moscow  
**Russia**  
Phone +7 (495) 258 1350  
info.ru@pfisterer.com

**PFISTERER KOMPONENT & SYSTEM AB**

Flygfaltsgatan 2  
2830 Skarpnack  
**Sweden**  
Phone +46 (0) 8 7240 150  
Fax + 46 (0) 86054 750  
info.se@pfisterer.com

**PFISTERER Rep. Office**

300 Beach Road  
34-05 The Concourse  
Singapore 199555  
**Singapore**  
Phone +65 6346 4042  
Fax +65 6346 7110  
info@pfisterer.sg

**PFISTERER****Representative Office**

PO Box 184090  
Gate 7, Floor 3  
12822 Dubai  
**United Arab Emirates**  
Phone +971 4 2690147  
Fax +971 4 2690148  
info@pfisterer.ae

**PFISTERER Ltd.**

Unit 9 Ellesmere Business Park  
Off Swingbridge Road  
Grantham NG31 7XT  
**United Kingdom**  
Phone +44 (0) 1476 578657  
Fax +44 (0) 1476 568631  
info.uk@pfisterer.com

**PFISTERER****Representative Office**

7624 Wisconsin Avenue, Suite 306  
Bethesda, MD, 20814  
**USA**  
Phone +1 (240) 482 4955  
Fax +1 (240) 482 3599